Translation of Indian "Granths" into foreign language

744. SHRI SHREEGOPAL VYAS:
SHRI BALAVANT *ALIAS* BAL APTE:

Will the Minister of CULTURE be pleased to state:

(a) the names of famous Indian book (granths) which have been translated into various foreign languages;

(b) whether these have been translated into and published in foreign countries also;

(c) if so, the details thereof; and

(d) whether any translator/publisher have been honoured in foreign countries alongwith the details thereof?

THE MINISTER OF CULTURE (SHRIMATI AMBIKA SONI): (a) to (d) The information is not centrally maintained as multiple agencies are involved in these activities.

Conservation works of Taj Mahal

745. SHRI MAHENDRA MOHAN : Will the Minister of CULTURE be pleased to state:

(a) whether it is a fact that Archaeological Survey of India (ASI) ignoring its own conservation manual of 1923 prepared by Sir John Marhsall in conserving monuments particularly Taj Mahal;

(b) if so, whether the experiment of application of planned mudpack or multani mitti on the building has been counter productive without any significant results;

(c) whether this has harmed the walls of Taj Mahal;

(d) if so, whether Government has instituted any inquiry to find out why the conservation manual has been ignored by the ASI; and

(e) if not, the reasons therefor?

THE MINISTER OF CULTURE (SHRIMATI AMBIKA SONI): (a) No, Sir. However, new developments in technology are incorporated for better care of the monuments as admissible under the standard guidelines and International Charters for conservation of monuments.

(b) to (e) The mudpack treatment is useful for cleaning of marble surface as it is non-to abrasive, non-corrosive and quite effective to achieve the complete removal of adherent accretionary deposits. The walls of Taj Mahal have not been harmed by use of this treatment.

Conservation of caves in Uttarakhand

†746. SHRI HARISH RAWAT: Will the Minister of CULTURE be pleased to state:

(a) the names of very important caves from the point of view of cultural heritage and tourism in Uttarakhand;

(b) whether any aid is being provided to the State for conservation and development of these caves; and

(c) if so, the details thereof?

THE MINISTER OF CULTURE (SHRIMATI AMBIKA SONI): (a) The Cave temple at Patalbhubaneshwar, situated between Ramganga and Saryu rivers about 10 km from Gangolihat in Uttarakhand is under the protection of the Archaeological Survey of India.

---

†Original notice of the question was received in Hindi.